

Drei  
geistliche Lieder  
für  
eine Singstimme  
mit Begleitung der Orgel oder des Pianoforte

von  
**OSKAR WERMANNS**

OP. 79.

- Nº 1. Ich möchte heim - (I long for rest-) Karl Gerok ..... M 1.50.  
Nº 2. Dein Heiland weint - (Thy Saviour weeps-) Karl Gerok ..... M 1.50.  
Nº 3. Geh' nicht allein durch's Leben - (Go not alone-) Emil Quandt M 1.50.

( English Version by B.F. Wyatt-Smith.)

Eigentum des Verlegers für alle Länder  
Eingetragen in das Vereins-Archiv.

**C. A. KLEMM,**

Königlich Sächsischer Hof-Musikalienhändler.

**LEIPZIG, DRESDEN, CHEMNITZ.**

Paris, Durand & Schännewerk. London, Pitt & Hatzfeld. Cincinnati, Church & C<sup>o</sup>.  
St. Petersburg, A. Büttner.  
Luzern, Basel, St. Gallen, Zürich, Gebr. Ilg.

1891.

# Dein Heiland weint.

(Karl Gerok.)

## Thy Saviour weeps.

English Version by B. F. Wyatt - Smith.

Ziemlich langsam.

Oskar Wermann, Op. 79, № 2.

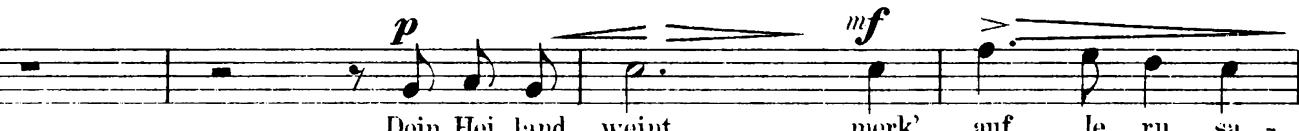
Singstimme.



Orgel

oder

Pianoforte.

*Ped.*

Dein Hei- land weint,  
Thy Sar- iour weeps,

merk' auf, Je - ru - sa -  
Je - ru - sa - lem, for

lem,  
thee,  
er weint um  
He mourns thy  
dich  
doom.

von dei - nes Öl - berg  
thine O - lives mount des -  
Hö - he!  
cend - ing!

O dass mein  
O in thy

Volk sein Heil zu Her - zen  
day wouldst thou, my peo - ple,  
nähm',  
see, —

denn die - se Thrä - nen deu - ten schwe - res  
The way of peace, to stay the woe im -

We - he,  
pend - ing; schwe - - res, schwe-res We - - - he!  
dir. - - est woe im - pend - - ing! Vor dein-en  
He can fore -

e poco cresc. - - - breiter f  
Tho - ren sieht er schon den Feind,  
see thy gates a foe - man keeps,  
sicht er schon den Feind:  
cru - el foe - man keeps:  
breiter

p cresc. e poco stringendo

pp ruhig  
Dein Hei - land weint, \_\_\_\_ dein Hei - land weint!  
The Sav - iour weeps, \_\_\_\_ the Sav - iour weeps!

pp colla parte ppp  
pp

pp  
Dein Hei - land  
The Sar - iour

mf f mf pp

weint, o Trop-fen vol - ler Schmerz. So tief, mein Volk, so  
 weeps, O tears of deep-est pain! So low, my flock, so

*p* *pp* *p* *cresc.* - e -

tief bist du, so tief ge - fal - len, dass auch des Frie - dens - für - sten se - lig  
 low in e - vil are you ly - ing, The Prince of Peace e'en sheds his tears in  
 poco string: - - - breiter

poco string: - - - *mf* *breiter*

Herz vain, vor Leid muss bre - chen und in Wehmut wal - len; o blin-de  
 His ve - ry heart must break for you in dy - ing. O blind-ed

*p* *pp* *p* *cresc.* - *f*

Welt, die sich so si - cher meint. Dein Hei - land weint, — dein Hei - - - laud  
 world, that so se - curely sleeps! The Sav - iour weeps, — the Sav - - - iour

*mf* - *p* *pp*

weint!  
weeps!

Dein Hei - land  
The Sav - iour

weint, — hör' es, be - trüb - te See - le, er - heb' dein Aug', er - heb' dein  
weeps, — poor; stricken soul. look. up! — For not a - lone, for not a -

Aug' in dei-ner Thränen-kam - mer; ge-trost, ge-trost, der Hü - ter Is - raels sieht dei-nen  
lone in sor-row thou art weep - ing: Would'st thou re-fuse to taste the cup Of Him who hold-eth

Schmerz und fühlet dei-nen Jam - mer.  
Is - rael in His ho-ly keep - ing?

O, wei-ne nicht,  
O, do not weep,

o, wei-ne nicht, dir blieb ja noch ein  
o, do not weep, He slum-bers not, nor

*mf colla parte*

Freund: Dein Hei - land weint,— dein Hei - land weint!  
 sleeps: The Sav - iour weeps, the Sav - iour weeps!

*mf*  
*p*

Dein Hei - land  
 The Sav - iour

*pp* *cresc.* *ritard.* *p*

weint, o ed - le Per - len - flut; leg'Menschheit sie zu dei-nenReichs-ju -  
 weeps, O pearls of love di - vine! The Sav - iour dies, O ru - by life-blood

*pp* *p* *mf*

we - len; des Hei - lands Thrä - nen und des Hei - lands Blut — sind  
 flow - ing! Rich tears, rich blood! in Heavn as gems they shine, — And

*p*  
*pp*

Per - len und Ru - bi - nen ar - mer See - len, ar - - - mer, ar - mer  
*man stands pure, be -neath their white light glow - ing;* *neath* *their white light*

*p* *p* *poco cresc.* -  
 See - - - len; o schön, wer so geschnückt vor Gott, vor Gott er -  
*glow - - - ing!* *lore!* *that God for man thrice bless'd, thrice bless - ed,*

*f* *pp* *p* -  
 scheint. Dein Hei - land weint, dein Hei - land  
*keeps.* *The Sav - iour* *weeps,* *the Sav - iour*

*pp*  
 weint!  
*weeps!*

*espress.* *ritard. assai*